

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
*	Rådets forordning (EF) nr. 1092/94 af 6. maj 1994 om fordeling for 1994 af visse supplerende fangstkvoter mellem medlemsstaterne for fartøjer, der udøver fiskeri i norske farvande nord for 62° nordlig bredde og i islandske farvande	1
*	Rådets forordning (EF) nr. 1093/94 af 6. maj 1994 om fastsættelse af betingelserne for, at tredjelands fiskerfartøjer kan lande deres fangster direkte og afsætte dem i Fællesskabets havne	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1094/94 af 11. maj 1994 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	6
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1095/94 af 11. maj 1994 om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet	8
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 1096/94 af 11. maj 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød og Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød	9
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 1097/94 af 11. maj 1994 om overgangsforanstaltninger vedrørende fordelingen af kvoter inden for tobakssektoren for 1994-høsten	10
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 1098/94 af 11. maj 1994 om fastsættelse af de regionale basisarealer, der anvendes i forbindelse med støtteordningen for producenter af visse markafgrøder, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 845/93	12
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1099/94 af 11. maj 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1198/93 og om forhøjelse til 5 239 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse	15

Kommissionens forordning (EF) nr. 1100/94 af 11. maj 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1195/93 og om forhøjelse til 3 850 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af bageegnet blød hvede, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse	17
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1101/94 af 11. maj 1994 om genindførelse af opkrævning af told for visse tekstilvarer med oprindelse i Indonesien, Pakistan, Indien, Thailand, Kina, Sydkorea og Hviderusland, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90	19
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1102/94 af 11. maj 1994 om genindførelse af opkrævning af told for visse industrivarer med oprindelse i Indonesien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90	23
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1103/94 af 11. maj 1994 om genindførelse af opkrævning af told for visse tekstilvarer med oprindelse i Malaysia, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90	25
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1104/94 af 11. maj 1994 om indstilling af afskrivningerne for 1993 på det toldloft, der som led i de generelle toldpræferencer er åbnet ved Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 for visse tekstilvarer, som har oprindelse i Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Brasilien og Indien	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 1105/94 af 11. maj 1994 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 48. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1144/93	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 1106/94 af 11. maj 1994 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/94 af 11. maj 1994 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 1108/94 af 11. maj 1994 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren	34
Kommissionens forordning (EF) nr. 1109/94 af 11. maj 1994 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter	37

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Konference mellem regeringsrepræsentanter fra medlemsstaterne

94/282/EKSF, EF, Euratom :

- | | |
|--|----|
| * Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer den 27. april 1994 om udnævnelse af et medlem af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber | 40 |
|--|----|

Kommissionen

94/283/EF :

Kommissionens beslutning af 19. april 1994 om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia	41
--	----

94/284/EF :

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens henstilling af 19. april 1994 om den retlige behandling af ecu'en og kontrakter i ecu med henblik på indførelsen af den fælles europæiske valuta | 43 |
|--|----|

Indhold (fortsat)

Berigtigelser

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 717/94 af 29. marts 1994 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger (EFT nr. L 85 af 30. 3. 1994)	45
Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 963/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger (EFT nr. L 108 af 29. 4. 1994)	45

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1092/94

af 6. maj 1994

om fordeling for 1994 af visse supplerende fangstkvoter mellem medlemsstaterne for fartøjer, der udøver fiskeri i norske farvande nord for 62° nordlig bredde og i islandske farvande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Gennem aftalen om det europæiske økonomiske samarbejdsområde, der trådte i kraft den 1. januar 1994, har Fællesskabet, Norge og Island fået mulighed for at udbygge deres samarbejde inden for fiskerisektoren og indgå supplerende fiskeriaftaler i form af en brevveksling⁽²⁾;

i henhold til disse aftaler har Norge og Island forpligtet sig til at indrømme Fællesskabet supplerende fangstkvoter for torsk i norske farvande og rødfisk i den islandske fiskerizone;

når der indføres nye fiskerimuligheder som omhandlet i artikel 8, stk. 4, nr. iii), i forordning (EØF) nr. 3760/92, skal der træffes afgørelse om tildelingsmetoden under hensyn til alle medlemsstaters interesse; da der er tale om ressourcer, som indrømmes Fællesskabet i forbindelse med aftalen om det europæiske økonomiske samarbejdsområde, bør der tages hensyn til den økonomiske og sociale samhørighed i Fællesskabet;

det fiskeri, der er omhandlet i denne forordning, er underlagt kontrolforanstaltningerne i Rådets forordning

(EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik⁽³⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fartøjer, der fører en medlemsstats flag, kan i 1994 tage fangster, inden for de i bilag I fastsatte geografiske begrænsninger og kvoter, i de farvande, der henhører under Norges fiskerijurisdiktion nord for 62° nordlig bredde, uden at dette har indflydelse på fangster, der allerede er givet tilladelse til i samme periode i Rådets forordning (EF) nr. 3692/93 af 21. december 1993 om fordeling for 1994 af visse fangstkvoter mellem medlemsstaterne for fartøjer, der udøver fiskeri i Norges eksklusive økonomiske zone og i fiskerizonen omkring Jan Mayen⁽⁴⁾.

Artikel 2

Fangster, som i 1994 tages af fartøjer, der fører en medlemsstats flag, i farvande, som henhører under Islands eksklusive økonomiske zone, må ikke overstige de i bilag II fastsatte kvoter.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 346 af 31. 12. 1993, s. 25 og s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 341 af 31. 12. 1993, s. 104.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 1994.

På Rådets vegne

Th. PANGALOS

Formand

BILAG I

Fordeling for 1994 af Fællesskabets supplerende fangstkvoter i de i artikel 1 omhandlede norske farvande (norske farvande nord for 62° nordlig bredde)

(tons, levende vægt)

Art	ICES-afsnit	Fællesskabets fangstkvoter	Medlemsstaternes kvoter
Torsk	I, II	7 250	Spanien 3 260
			Portugal 3 260
			Irland 365
			Grækenland 365

BILAG II

Fordeling for 1994 af Fællesskabets fangstkvoter i de i artikel 2 omhandlede islandske farvande

(tons, levende vægt)

Art	ICES-afsnit	Fællesskabets fangstkvoter	Medlemsstaternes kvoter
Rødfisk	Va	3 000 (!)	Tyskland 1 690
			Det Forenede 1 160
			Belgien 100
			Frankrig 50

(!) Inklusive uundgæelige bifangster (torsk ikke tilladt).

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1093/94

af 6. maj 1994

om fastsættelse af betingelserne for, at tredjelands fiskerfartøjer kan lande deres fangster direkte og afsætte dem i Fællesskabets havne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til traktaten udøver medlemsstaterne kyststatens kompetence vedrørende tredjelands fartøjers adgang til indre farvande og havnefaciliteter; i forbindelse med fiskerfartøjers adgang til disse faciliteter med henblik på direkte landing og afsætning af fangsterne er det på EF-plan nødvendigt at fastsætte supplerende og ensartede bestemmelser, således at landingen og afsætningen foregår på vilkår, der ikke påvirker de foranstaltninger, som træffes i forbindelse med den fælles fiskeripolitik, herunder bestemmelserne om sundhedskontrol og markedsføring, som gælder for Fællesskabets produktion, og derved føre til en situation med konkurrenceforvridning, som er til skade for Fællesskabets produktion og for indførsler, som er foretaget ved hjælp af andre transportmidler;

det bør navnlig fastsættes, at disse landinger kun kan finde sted i havne, hvor al form for sundheds- og veterinærkontrol kan sikres, og førerne af de pågældende fiskerfartøjer bør forpligtes til på forhånd at underrette kontrolmyndighederne om ankomsthavn og -tidspunkt;

den adgang til at lande deres fangster direkte, som tilkommer fiskerfartøjer, der fører et tredjelands flag eller er registreret i et tredjeland, må ikke skade den ligevægt på markedet, som, for visse varers vedkommende, er søgt tilvejebragt ved prismekanismer i de fælles markedsordninger; i forbindelse med de omhandlede varers overgang til fri omsætning bør det derfor fastsættes, at de skal overholde de priser, som er fastsat på fællesskabsplan;

den fælles markedsordning for de omhandlede varer bygger for en stor del på producentorganisationernes evne

til at regulere priserne ved at pålægge deres medlemmer at overholde de regler, de fastsætter, for i overensstemmelse med traktatens målsætninger blandt andet at sikre en rimelig levestandard for dem, som udøver fiskeri; den fordel, der er forbundet med de pågældende fartøjers direkte landinger, bør ikke føre til, at effektiviteten af de foranstaltninger, der er vedtaget og iværksat af producentorganisationerne i medfør af den fælles markedsordningsmekanismer i de områder, hvor disse organisationer fungerer, bringes i fare; bortset fra tilfælde, hvor varerne er bestemt til forarbejdning, bør det derfor kræves, at de nævnte foranstaltninger overholdes i forbindelse med afsætningen af fangster, som landes af fiskerfartøjer, der fører et tredjelands flag eller er indregistreret i et tredjeland;

denne forordnings anvendelse forudsætter passende bekendtgørelse i de havne, hvor fiskerfartøjer, der fører et tredjelands flag eller er registreret i et tredjeland, kan lande og afsætte deres fangster direkte;

resultaterne med anvendelsen af denne forordning bør undersøges på et senere tidspunkt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

På de betingelser, der er fastsat i denne forordning, har fiskerfartøjer, som fører et tredjelands flag eller er registreret i et tredjeland, tilladelse til at lande deres fiskerivarer direkte i Fællesskabets havne med henblik på overgang til fri omsætning og afsætning.

Artikel 2

I denne forordning forstås ved:

- 1) *fiskerivarer*: alle varer som kommer direkte fra fangststedet, eventuelt efter omladning til havs fra et andet fartøj, og som er anført i kapitel 3 i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ EFT nr. C 219 af 13. 8. 1993, s. 16.

⁽²⁾ EFT nr. C 329 af 6. 12. 1993, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. C 352 af 30. 12. 1993, s. 46.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1; forordningen er senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2551/93 (EFT nr. L 241 af 27. 9. 1993, s. 1).

2) fiskerfartøjer:

- fartøjer uanset størrelse, der som hoved- eller biaktivitet fanger fiskerivarer
- fartøjer, som ikke selv tager nogen fangster, men som transporterer de omhandlede fiskerivarer, der er omladet fra andre fartøjer
- fartøjer, om bord på hvilke de omhandlede fiskerivarer underkastes en eller flere af følgende behandlinger inden emballering: udskæring i fileter eller stykker, afskrabning, hakning, nedfrysning og/eller forarbejdning.

Artikel 3

1. De omhandlede fiskerfartøjer må kun lande deres fangster med henblik på overgang til fri omsætning og afsætning i havne, som er udpeget af medlemsstaterne, jf. dog Rådets direktiv 90/675/EØF af 10. december 1990 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet⁽¹⁾ og Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer⁽²⁾. Medlemsstaterne sikrer her al form for sundheds- og veterinærkontrol, der kræves i de gældende bestemmelser for de omhandlede fiskerivarer.

2. Inden denne forordning træder i kraft, meddeler medlemsstaterne Kommissionen en liste over de havne, der er omhandlet i stk. 1. De meddeler i givet fald Kommissionen senere ændringer af denne liste.

Kommissionen offentliggør listen over havnene og ændringer af denne liste i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven.

Artikel 4

1. Uden at det berører bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik⁽³⁾, skal føreren af et fiskerfartøj udarbejde en opgørelse med angivelse af følgende oplysninger for alle de varer, der ønskes landet, og indgive den til myndighederne i den medlemsstat, hvis landingssteder han ønsker at benytte:

⁽¹⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1990, s. 11; direktivet er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1601/92 (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13).

⁽²⁾ EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

- oprindelsen samt, hvor det er relevant, identiteten af det eller de fartøj(er), hvorfra varerne er blevet omladet
- mængder, fordelt efter arter
- påtænkt afsætningsmåde.

2. De omhandlede fiskerivarer, der landes af et fiskerfartøj, kan først afsættes, når den i stk. 1 nævnte opgørelse er indgivet til myndighederne.

Artikel 5

1. Fiskerivarer, der landes direkte fra et fiskerfartøj, og som ikke er bestemt til forarbejdning, kan afsættes på følgende betingelser:

- når varerne er opført i bilag I eller VI til Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter⁽⁴⁾, og når afsætningen finder sted i det aktivitetsområde, for hvilket en producentorganisation er anerkendt, må afsætningen kun ske under overholdelse af de regler, der er vedtaget af den pågældende producentorganisation med hensyn til tilbagetags- eller salgspriser, regulering af udbuddet eller med hensyn til varenes kvalitet.

I tilfælde af afsætning uden for et sådant område, må salget af varer, der er opført i bilag I, afsnit A, D og E, til forordning (EØF) nr. 3759/92, ikke ske til en pris franko grænse, der ligger under den EF-tilbagetagspris eller den EF-salgpris, der er fastsat for den igangværende fangstsæson i henhold til artikel 11 og 13 i nævnte forordning

- når varerne er opført i bilag II til forordning (EØF) nr. 3759/92, må de ikke afsættes til en pris franko grænse, der er lavere end den tærskel, som gør det muligt at yde støtte til privat oplagring, og som er fastsat i artikel 16, stk. 2, i nævnte forordning
- når de pågældende varer er opført i bilag IV, afsnit B, og i bilag V til forordning (EØF) nr. 3759/92, må de ikke afsættes til en pris franko grænse, der er lavere end den pris, der er fastsat i medfør af artikel 22, stk. 1, i nævnte forordning.

2. Ved anvendelsen af stk. 1 svarer prisen franko grænse til den ansatte toldværdi.

Artikel 6

Toldmyndighederne kan først behandle varerne, efter at der er fremlagt tilfredsstillende bevis for, at de pågældende varer opfylder kravene i denne forordning.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 388 af 31. 12. 1992, s. 1.

Artikel 7

Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger til at sikre, at denne forordning overholdes, at førerne af de pågældende fartøjer informeres om de forpligtelser, de skal overholde, og at de priser, som skal overholdes i henhold til artikel 5, er offentligt tilgængelige i havnene.

Artikel 8

Kommissionen forelægger inden den 1. juli 1996 Rådet en rapport om de resultater, som er opnået ved anvendelsen af denne forordning, eventuelt med forslag til fornødne ændringer.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 15. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 1994.

På Rådets vegne

Th. PANGALOS

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1094/94

af 11. maj 1994

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved (EF) nr. 133/94⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1045/94⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1062/94⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1045/94 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁶⁾, fastsatte repræ-

sentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁸⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1785/81 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i den ændrede forordning (EF) nr. 1045/94 i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 114 af 5. 5. 1994, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 115 af 6. 5. 1994, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. maj 1994 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuiker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	31,00 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	29,93 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	31,00 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	29,93 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3370
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	33,70
1701 99 10 910	33,43
1701 99 10 950	33,43
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3370

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsuiker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsuikers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i den ændrede forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

⁽³⁾ Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1095/94

af 11. maj 1994

om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 129/94 af 24. januar 1994 om åbning af et fællesskabstoldkontingent for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet henhørende under KN-kode 0201 og 0202, og for varer henhørende under KN-kode 0206 10 95 og 0206 29 91 (1994) (1), særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 212/94 af 31. januar 1994 om gennemførelsesbestemmelser for de importordninger vedrørende oksekød af høj kvalitet og frosset bøffelkød, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 129/94 og (EF) nr. 131/94 (2) fastsættes det i artikel 6, at indgivelse af licensansøgninger og udstedelse af importlicenser for kød som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), sker i henhold til artikel 12 og 15 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for oksekød (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2867/93 (4);

i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 212/94 fastsættes det, at der i 1994 kan importeres 10 000 tons fersk,

kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet med oprindelse i og fra USA og Canada på særlige betingelser;

det skal bemærkes, at de licenser, der er fastsat ved denne forordning, dog kun kan anvendes i hele deres gyldighedsperiode med forbehold af de bestående ordninger på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 5. maj 1994 vedrørende fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 212/94 imødekommes fuldstændigt.

2. Der kan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2377/80 i løbet af de fem første dage af juni 1994 indgives licensansøgninger for 4 385 tons.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 1.

(2) EFT nr. L 27 af 1. 2. 1994, s. 38.

(3) EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

(4) EFT nr. L 262 af 21. 10. 1993, s. 26.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1096/94

af 11. maj 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød og Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 234/79 af 5. februar 1979 om fremgangsmåden ved tilpasning af nomenklaturen i den fælles toldtarif for så vidt angår landbrugsprodukter⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3209/89⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2505/92⁽³⁾ om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽⁴⁾, samledes den talg, der henhørte under KN-kode 1502 00 91 og 1502 00 99, og som er omfattet af de fælles markedsordninger for henholdsvis oksekød og fåre- og gedekød, i en enkelt gruppe; der bør derfor foretages en tilpasning af Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3611/93⁽⁶⁾, og af Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles

markedsordning for fåre- og gedekød⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 233/94⁽⁸⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 ændres KN-kode »1502 00 91« til KN-kode »ex 1502 00 90«.
2. I artikel 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3013/89 ændres KN-kode »1502 00 99« til KN-kode »ex 1502 00 90«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 34 af 9. 2. 1979, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 312 af 27. 10. 1989, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 267 af 14. 9. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 328 af 29. 12. 1993, s. 7.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1097/94

af 11. maj 1994

om overgangsforanstaltninger vedrørende fordelingen af kvoter inden for tobakssektoren for 1994-høsten

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
råtobak⁽¹⁾, særlig artikel 27, og

ud fra følgende betragtninger :

Ved artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2075/92 er der
indført en kvoteordning for de forskellige sortsgrupper af
tobak ; de disponible mængder pr. sortsgruppe er blevet
fordelt mellem medlemsstaterne ved Rådets forordning
(EØF) nr. 2076/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af
præmier for tobak i blade pr. sortsgruppe samt af forar-
bejdningkvoterne fordelt på sortsgrupper og på medlems-
stater⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 164/94⁽³⁾ ;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3477/92⁽⁴⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 813/94⁽⁵⁾, indeholder
gennemførelsesbestemmelser til kvoteordningen for 1993-
og 1994-høsten ; det ser ud til, at der for nogle sortsgrup-
pers vedkommende kan blive kvotemængde tilovers efter
fordelingen af de mængder, som de berettigede kan gøre
krav på ; til gengæld er kvoten for andre sortsgrupper
muligvis for lille ; dette kan bl.a. udgøre en hindring for
den omstilling, der er blevet iværksat af en række produ-
center inden den 1. januar 1992 ;

i medfør af artikel 27 i forordning (EØF) nr. 2075/92 bør
medlemsstaterne som en overgangsforanstaltning bemyn-
dige til at overføre kvotemængder, som er tilovers efter
endte fordeling, til andre sortsgrupper, jf. artikel 9 i forord-
ning (EØF) nr. 3477/92 ;

forhøjelsen af kvoten for en sortsgruppe efter denne over-
førsel må ikke medføre ekstra udgifter for EUGFL ;

denne forordning bør anvendes fra den 1. april 1994,
dagen efter udløbsdatoen for den i artikel 9 i forordning
(EØF) nr. 3477/92 fastsatte frist for udstedelse af dyrk-
ningsattester ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Råttobak —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Medlemsstaterne bemyndiges til for 1994-høsten at
overføre de tærskelmængder tobak, som er tilovers efter
fordelingen af kvoter i overensstemmelse med artikel 9 i
forordning (EØF) nr. 3477/92, til en anden sortsgruppe.
De supplerende mængder, der således tildeles en sorts-
gruppe, fordeles først og fremmest til producenter eller
producentsammenslutninger, som inden den 1. januar
1992 har påbegyndt produktion af den pågældende tobak.
2. De i stk. 1 omhandlede mængder begrænses til de i
bilaget anførte.
3. Med forbehold af stk. 4 medfører en nedsættelse på
1 ton af tærskelmængden for en sortsgruppe en forhøjelse
på 1 ton af den anden sortsgruppe.
4. Forhøjelsen af tærskelmængden for en sortsgruppe
må ikke være større end at de udgifter, som EUGFL i den
forbindelse skal afholde, opvejes af udgiftsnedsættelsen
som følge af reduktionen af tærskelmængderne for de
andre sortsgrupper.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. april 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70.

⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 77.

⁽³⁾ EFT nr. L 24 af 29. 1. 1994, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 351 af 2. 12. 1992, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 13. 4. 1994, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Garantitærskelmængder, der kan overføres fra én sortsgruppe til en anden sortsgruppe

PORTUGAL

200 tons fra gruppe I flue-cured til gruppe II light air-cured.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1098/94

af 11. maj 1994

om fastsættelse af de regionale basisarealer, der anvendes i forbindelse med støtteordningen for producenter af visse markafgrøder, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 845/93

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92 af 30. juni 1992 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 232/94⁽²⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 1765/92 indeholder bl.a. en bestemmelse om, at godtgørelserne ydes i henhold til en ordning med regionale basisarealer; for at sikre den nødvendige gennemsigtighed samt en harmonisk forvaltning af de nævnte arealer, skal det antal hektarer, for hvilket der kan ydes godtgørelse, samt fordelingen heraf, fastsættes for hver medlemsstat;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 845/93 af 7. april 1993 om fastsættelse af de regionale basisarealer, der anvendes i forbindelse med støtteordningen for producenter af visse markafgrøder⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 935/94⁽⁴⁾, er der ikke taget hensyn til de traditionelle arealer med høfrø, som for nylig er blevet føjet til listen over de produkter, for hvilke der kan ydes godtgørelse;

i øvrigt bør der tages hensyn til de ændringer af regionaliseringsplanerne, som er indtrådt efter vedtagelsen af forordning (EØF) nr. 845/93;

i betragtning af omfanget af disse ændringer er det nødvendigt at erstatte forordning (EØF) nr. 845/93;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéerne for Korn, Fedtstoffer og Tørret Foder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De basisarealer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1765/92, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 845/93 ophæves.

Henvisninger til den i henhold til nærværende artikel ophævede forordning skal betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 12.

⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 88 af 8. 4. 1993, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 107 af 28. 4. 1994, s. 25.

BILAG

Basisarealer

(1 000 ha)

Region	Alle afgrøder	Majs
BELGIEN		
Zone I (Nord)	209,5	97,0
Zone II (Syd)	269,0	
DANMARK	2 018,0	
TYSKLAND		
Schleswig-Holstein	505,6	
Hamburg	5,1	
Niedersachsen	1 424,4	
Bremen	1,8	
Nordrhein-Westfalen	948,3	
Rheinland-Pfalz	368,4	
Hessen	461,2	
Baden-Württemberg	735,4	122,1
Bayern	1 775,9	418,2
Saarland	36,5	
Berlin	4,9	
Brandenburg	879,7	
Mecklenburg-Vorpommern	901,4	
Sachsen	585,7	
Sachsen-Anhalt	846,1	
Thüringen	525,2	
GRÆKENLAND		
Zone I	1 396,3	
Zone II	95,4	
SPANIEN		
Ragadio	1 123,5	403,4
Secano		
Andalucía	1 390,9	
Aragón	724,0	
Asturias	13,1	
Balears	85,0	
Canarias	3,5	
Cantabria	7,8	
Castilla-La-Mancha	1 814,1	
Castilla y León	2 458,9	
Cataluña	334,2	
Extremadura	435,1	
Galicia	272,5	
Madrid	96,3	
Murcia	116,7	
Navarra	201,0	
País Vasco	50,6	
Rioja	56,1	
Valencia	36,2	

(1 000 ha)

Region	Alle afgrøder	Majs
FRANKRIG		
I alt	13 526,0	
Gironde		50,2
Landes		171,3
Pyrénées-Atlantiques		120,2
Hautes-Pyrénées		42,0
Dordogne		54,4
Corrèze		1,2
Bouches-du-Rhône		3,1
Hautes-Alpes		1,1
Savoie		6,4
Bas-Rhin		66,9
Haut-Rhin		60,2
Haute-Corse		0,8
IRLAND	345,5	0,2
ITALIEN	5 801,2	1 200,0
LUXEMBOURG	42,8	
NEDERLANDENE	436,5	208,3
PORTUGAL		
Açores	9,7	
Madeira		
— Regadio	0,3	
— Autres	0,3	
Continental		
— Regadio	235,4	
— Autres	808,3	
DET FORENEDE KONGERIGE		
England	3 794,6	
Scotland		
— (LFA)	121,1	
— (andre)	430,5	
Northern Ireland	52,9	
Wales	61,4	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1099/94

af 11. maj 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 1198/93 og om forhøjelse til 5 239 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾, er der fastsat procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1198/93⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1037/94⁽⁶⁾, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 4 939 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse; den 5. maj 1994 meddelte Frankrig Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitation med henblik på eksport udbudte mængde med 300 000 tons; den samlede mængde bageegnet blød hvede, der af dets interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 5 239 000 tons;

som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over områder og lager-

mængder; bilag I til forordning (EØF) nr. 1198/93 bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1198/93 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 5 239 000 tons bageegnet blød hvede med henblik på eksport til alle tredjelande.
2. Oplagringsområderne for de 5 239 000 tons bageegnet blød hvede er anført i bilag I.

Artikel 2

Bilag I til forordning (EØF) nr. 1198/93 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 31. 7. 1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 122 af 18. 5. 1993, s. 23.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 113 af 4. 5. 1994, s. 5.

BILAG**BILAG I***(tons)*

Oplagringssted	Mængde
Amiens	433 000
Bordeaux	55 000
Clermont-Ferrand	10 000
Châlons-sur-Marne	587 000
Dijon	110 000
Lille	623 000
Lyon	23 000
Nancy	90 000
Nantes	115 000
Orléans	1 091 000
Paris	310 000
Poitiers	454 000
Rennes	210 000
Rouen	683 000
Toulouse	49 000
Gent (Belgien)	396 000

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1100/94

af 11. maj 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 1195/93 og om forhøjelse til 3 850 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af bageegnet blød hvede, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾, er der fastsat procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1195/93⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1037/94⁽⁶⁾, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 3 550 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse; den 5. maj 1994 meddelte Tyskland Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitation med henblik på eksport udbudte mængde med 300 000 tons; den samlede mængde bageegnet blød hvede, der af dets interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 3 850 000 tons;

som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over områder og lager-

mængder; bilag I til forordning (EØF) nr. 1195/93 bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1195/93 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 3 850 000 tons bageegnet blød hvede med henblik på eksport til alle tredjelande.
2. Oplagringsområderne for de 3 850 000 tons bageegnet blød hvede er anført i bilag I.

Artikel 2

Bilag I til forordning (EØF) nr. 1195/93 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 31. 7. 1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 122 af 18. 5. 1993, s. 14.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 113 af 4. 5. 1994, s. 5.

BILAG»*BILAG I*

(tons)

Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	1 642 608
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	726 586
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	578 823
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	867 670
Nederlandene	13 971
Belgien	20 428

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1101/94

af 11. maj 1994

om genindførelse af opkrævning af told for visse tekstilvarer med oprindelse i Indonesien, Pakistan, Indien, Thailand, Kina, Sydkorea og Hviderusland, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (¹), forlænget for 1994 ved forordning (EF) nr. 3668/93 (²), særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for hver varekategori, der er undergivet de i bilag I og II individuelle toldlofter, i perioden 1. januar til 30. juni 1994, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelse eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer henhørende under løbenummer og med oprindelse som anført i nedennævnte tabel er det pågældende loft fastsat som anført i denne tabel; på nedennævnte dato har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet ved afskrivning nået det pågældende loft;

Løbenummer	Oprindelse	Loft	Dato
40.0050	Indonesien	755 000 stk.	2. 3. 1994
40.0060	Pakistan	875 000 stk.	25. 1. 1994
40.0140	Indien	23 000 stk.	25. 1. 1994
40.0200	Thailand	116,000 tons	14. 4. 1994
40.0780	Indonesien	79,500 tons	25. 1. 1994
40.0900	Kina	7,500 tons	31. 3. 1994
40.0900	Sydkorea	7,500 tons	31. 3. 1994
42.1240	Hviderusland	1 019,000 tons	8. 2. 1994
42.1610	Kina	37,000 tons	25. 1. 1994

derfor skal opkrævningen af told genindføres for de pågældende varer —

(¹) EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

(²) EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 22.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Fra den 15. maj 1994 genindføres opkrævning af den told, som har været suspenderet i perioden 1. januar til 30. januar 1994, ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af varer i nedennævnte tabel :

Løbe-nummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse	Oprindelse
40.0050	5 (1 000 stk.)	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Sweatere, pullovere, slipovere, cardigans, cardigansæt, jumbere, trøjer og veste (undtagen tilskårne og syede); anorakker, vindjakker, blousonjakker og lign. af trikotage	Indonesien
40.0060	6 (1 000 stk.)	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Shorts og andre korte benklæder (bortset fra badedragter) til mænd og drenge, vævede ; lange benklæder til kvinder og piger, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre. Underdele af forede træningsdragter, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer i kategori 16 og 29	Pakistan
40.0140	14 (1 000 stk.)	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Frakker, kapper og slag, vævede, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra parca-coats under kategori 21	Indien
40.0200	20 (tons)	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Sengelinned, ikke af trikotage	Thailand

Løbe-nummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse	Oprindelse
40.0780	78 (tons)	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Beklædningsgenstande, ikke af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 og 77	Indonesien
40.0900	90 (tons)	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Sejlgarn, reb og tovværk, af syntetiske fibre, også flettet	Kina Sydkorea
42.1240	124	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 90 00 5503 10 11 5503 10 19 5503 10 90 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 10 5503 90 90 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90	Korte syntetiske fibre	Hviderusland
42.1610	161	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00 ex 6214 90 90	Beklædningsgenstande, undtagen varer henhørende under kategori 1 til 123 og kategori 159	Kina

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1102/94

af 11. maj 1994

om genindførelse af opkrævning af told for visse industrivarer med oprindelse i Indonesien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3831/90 af 20. december 1990⁽¹⁾, om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande, forlænget for 1994 ved forordning (EF) nr. 3668/93⁽²⁾, og særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 og 6 i den nævnte forordning suspenderes toldsatsene i perioden 1. januar til 30. juni 1994 for hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag III, bortset fra dem, der er anført i kolonne 4 i bilag I, inden for rammerne af de præferencetoldlofter, som er fastsat i kolonne 6 i det nævnte bilag I; i henhold til artikel 7 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i et af de omhandlede lande og territorier genindføres på et hvilket som helst tidspunkt, så snart de pågældende individuelle lofter er nået på fællesskabsplan;

for varer henhørende under løbenummer og med oprindelse som anført i nedennævnte tabel er det individuelle loft fastsat som anført i denne tabel; på nedennævnte dato har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet ved afskrivning nået det pågældende loft:

Løbenummer	Oprindelse	Loft (ECU)	Dato
10.0210	Indonesien	193 000	31. 1. 1994

derfor skal opkrævninger af told genindføres for de pågældende varer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 15. maj 1994 genindføres opkrævning af den told, som har været suspenderet i perioden 1. januar til 30. juni 1994, ifølge forordning (EØF) nr. 3831/90, ved indførsel til Fællesskabet af varer i nedennævnte tabel:

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Oprindelse
10.0210	2918 14 00	Citronsyre	Indonesien

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 22.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1103/94

af 11. maj 1994

om genindførelse af opkrævning af told for visse tekstilvarer med oprindelse i Malaysia, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, forlænget for 1994 ved Rådets forordning (EF) nr. 3668/93⁽²⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for hver varekategori, der er undergivet de i bilag I og II individuelle toldlofter, i perioden 1. januar til 30. juni 1994, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer henhørende under løbenummer og med oprindelse som anført i nedennævnte tabel er det pågældende loft fastsat som anført i denne tabel; på nedennævnte dato har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet ved afskrivning nået det pågældende loft;

Løbenummer	Oprindelse	Loft (tons)	Dato
40.0410	Malaysia	375,000	18. 4. 1994

derfor skal opkrævningen af told genindføres for de pågældende varer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 15. maj 1994 genindføres opkrævning af den told, som har været suspenderet i perioden 1. januar til 30. januar 1994, ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af varer i nedennævnte tabel:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse	Loft
40.0410	41 (tons)	5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10	Garn af endeløse syntetiske filamenter, ikke detailsalgsoplægnings, bortset fra enkeltrådet garn, snoet 50 omgange og derunder pr. meter, ikke snoet	Malaysia

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 22.

Løbe-nummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse	Loft	
40.0410 (fortsat)		5402 31 30			
		5402 31 90			
		5402 32 00			
		5402 33 10			
		5402 33 90			
		5402 39 10			
		5402 39 90			
		5402 49 10			
		5402 49 91			
		5402 49 99			
		5402 51 10			
		5402 51 30			
		5402 51 90			
		5402 52 10			
		5402 52 90			
		5402 59 10			
		5402 59 90			
		5402 61 10			
		5402 61 30			
		5402 61 90			
		5402 62 10			
		5402 62 90			
		5402 69 10			
		5402 69 90			
			ex 5604 20 00		
			ex 5604 90 00		

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1104/94

af 11. maj 1994

om indstilling af afskrivningerne for 1993 på det toldloft, der som led i de generelle toldpræferencer er åbnet ved Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 for visse tekstilvarer, som har oprindelse i Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Brasilien og Indien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande ⁽¹⁾, særlig artikel 12, tredje afsnit, og forlænget for 1994 ved forordning (EF) nr. 3668/93 ⁽²⁾, særlig artikel 12 og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 og 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 indrømmes der toldsuspension i forbindelse med præferencetoldlofter op til de individuelle grænser, der er anført i kolonne 8 i bilag I til samme forordning, hvad angår hver af de pågældende varegrupper; i henhold til artikel 12, tredje afsnit i nævnte forordning kan Kommissionen selv efter den 31. december 1993 træffe foranstaltninger til at indstille afskrivningerne på fællesskabstoldlofterne, hvis disse lofter overskrides, især som følge af reguleringer af faktisk foretaget indførsel i præferenceperioden;

for de varer under løbenummer, kategori og oprindelse anført i nedennævnte tabel fastsættes de pågældende lofter til størrelserne som anført i denne tabel:

Løbenummer	Kategori	Oprindelse	Loft
40.0090	9	Sri Lanka	131,000 tons
40.0160	16	Indonesien	99,000 stk.
40.0230	23	Thailand	308,000 tons
40.0650	65	Brasilien	166,000 tons
42.1590	159	Indien	39,000 tons

summen af afskrivningerne i forbindelse med præferenceperioden for 1993 havde den 1. januar 1994 overskredet de pågældende lofter;

der bør træffes foranstaltninger til at indstille afskrivningerne på de nævnte lofter hvad angår de pågældendes løbenummer, kategori og oprindelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det er fra den 15. maj 1994 ikke længere tilladt at foretage afskrivninger på det toldloft, der er åbnet for 1993 ved forordning (EØF) nr. 3832/90, for følgende varer med oprindelse som anført nedenfor:

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 22.

Løbenummer	Kategori	Varebeskrivelse	Oprindelse
40.0090	9 (tons)	Håndklædefrottestof, o. l. frottestof af bomuld ; håndklæder, vaskeklude, viskestykker o. l. køkkentekstiler, ikke af trikotage, af vævet frottestof af bomuld	Sri Lanka
40.0160	16 (1 000 stk.)	Jakkesæt, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skisæt. Forede træningsdrager til mænd og drenge, med yderstof af et og samme stof, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Indonesien
40.0230	23 (tons)	Garn af korte regenererede fibre, ikke i detailsalgsoplægninger	Thailand
40.0650	65 (tons)	Trikotagestof, bortset fra varer henhørende under kategori 38 A og 63, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Brasilien
42.1590	159 (tons)	Kjoler, bluser, herunder skjortebluser, af natursilke, herunder schappesilke eller bourettesilke, af vævet stof Sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.l. – Af natursilke, herunder schappesilke eller bourettesilke Slips og halsbind – Af natursilke herunder schappesilke eller bourettesilke	Indien

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1105/94

af 11. maj 1994

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 48. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1144/93

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1144/93 af 10. maj 1993 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾ foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1144/93, fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 48. dellicitation;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁴⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab

og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

Forvaltningskomitéen for Sukker har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For den 48. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EØF) nr. 1144/93, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 35,953 ECU/100 kg.

2. Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 116 af 12. 5. 1993, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1106/94

af 11. maj 1994

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 5, og artikel 11, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 819/94⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes

den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 10. maj 1994, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 819/94, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 13. 4. 1994, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. maj 1994 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Tredjelande (*)
0709 90 60	99,55 (*) (*)
0712 90 19	99,55 (*) (*)
1001 10 00	9,11 (*) (*)
1001 90 91	89,55
1001 90 99	89,55 (*)
1002 00 00	122,37 (*)
1003 00 10	125,96
1003 00 90	125,96 (*)
1004 00 00	100,83
1005 10 90	99,55 (*) (*)
1005 90 00	99,55 (*) (*)
1007 00 90	105,85 (*)
1008 10 00	32,63 (*)
1008 20 00	50,69 (*) (*)
1008 30 00	0 (*)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 00	162,92 (*)
1102 10 00	208,87
1103 11 10	47,47
1103 11 90	186,87
1107 10 11	170,28
1107 10 19	129,98
1107 10 91	235,09 (*)
1107 10 99	178,41 (*)
1107 20 00	206,12 (*)

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92 (EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3), og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22), ændret ved forordning (EØF) nr. 560/91 (EFT nr. L 62 af 8. 3. 1991, s. 26).

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(9) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med aftalerne mellem Polen og Ungarn og Fællesskabet, og indenfor rammerne af interimsaftalerne mellem Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Bulgarien og Rumænien og Fællesskabet og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EF) nr. 121/94 eller forordning (EF) nr. 335/94 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til de nævnte forordninger.

(10) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1107/94

af 11. maj 1994

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjesKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1681/93⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere
normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendesden repræsentative markedskurs, der er konstateret i refe-
renceperioden fra 10. maj 1994, for så vidt angår de
flydende valutaer;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og
c), i forordning (EØF) nr. 1766/92, skal forhøjes, fastsættes
i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.⁽⁵⁾ EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 11.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. maj 1994 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	2,21	4,58	4,26
1001 90 99	0	2,21	4,58	4,26
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	4,22	6,41	5,97
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9
1107 10 11	0	3,93	8,15	7,58	7,58
1107 10 19	0	2,94	6,09	5,67	5,67
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1108/94

af 11. maj 1994

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

ud fra følgende betragtninger:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3179/93⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/92⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1901/92⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁴⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 9. og 10. maj 1994 indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til

(¹) EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

(²) EFT nr. L 285 af 20. 11. 1993, s. 9.

(³) EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

(⁴) EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 1.

(⁵) EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

(⁶) EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 2.

(⁷) EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

(⁸) EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

(⁹) EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

(¹⁰) EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3.

(¹¹) EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

(¹²) EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

(¹³) EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

(¹⁴) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimpportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren (1)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (2)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(2) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg
- b) Tunesien : 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- c) Tyrkiet : 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- d) Algeriet og Marokko : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

(3) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

(4) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren (1)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1109/94
af 11. maj 1994
om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 230/94 ⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er fastsat
ved Kommissionens forordning (EF) nr. 725/94 ⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 960/94 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de i forordning (EF) nr. 725/94 nævnte
bestemmelser på de priser, som Kommissionen har fået

kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende
importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede
importafgifter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 87 af 31. 3. 1994, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 108 af 29. 4. 1994, s. 25.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. maj 1994 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb	KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb
0401 10 10		17,01	0403 10 16	(¹)	2,0793/kg + 26,73
0401 10 90		15,80	0403 10 22		25,60
0401 20 11		23,19	0403 10 24		30,48
0401 20 19		21,98	0403 10 26		73,49
0401 20 91		28,07	0403 10 32	(¹)	0,1956/kg + 25,52
0401 20 99		26,86	0403 10 34	(¹)	0,2444/kg + 25,52
0401 30 11		71,08	0403 10 36	(¹)	0,6745/kg + 25,52
0401 30 19		69,87	0403 90 11		120,14
0401 30 31		135,98	0403 90 13		176,73
0401 30 39		134,77	0403 90 19		215,18
0401 30 91		227,43	0403 90 31	(¹)	1,1289/kg + 26,73
0401 30 99		226,22	0403 90 33	(¹)	1,6948/kg + 26,73
0402 10 11	(¹)	120,14	0403 90 39	(¹)	2,0793/kg + 26,73
0402 10 19	(²)(¹)	112,89	0403 90 51		25,60
0402 10 91	(¹)(¹)	1,1289/kg + 26,73	0403 90 53		30,48
0402 10 99	(¹)(¹)	1,1289/kg + 19,48	0403 90 59		73,49
0402 21 11	(¹)	176,73	0403 90 61	(¹)	0,1956/kg + 25,52
0402 21 17	(¹)	169,48	0403 90 63	(¹)	0,2444/kg + 25,52
0402 21 19	(²)(¹)	169,48	0403 90 69	(¹)	0,6745/kg + 25,52
0402 21 91	(²)(¹)	215,18	0404 10 02		22,16
0402 21 99	(²)(¹)	207,93	0404 10 04		176,73
0402 29 11	(¹)(²)(¹)	1,6948/kg + 26,73	0404 10 06		215,18
0402 29 15	(¹)(¹)	1,6948/kg + 26,73	0404 10 12		120,14
0402 29 19	(¹)(¹)	1,6948/kg + 19,48	0404 10 14		176,73
0402 29 91	(¹)(¹)	2,0793/kg + 26,73	0404 10 16		215,18
0402 29 99	(¹)(¹)	2,0793/kg + 19,48	0404 10 26	(¹)	0,2216/kg + 19,48
0402 91 11	(¹)	37,51	0404 10 28	(¹)	1,6948/kg + 26,73
0402 91 19	(¹)	37,51	0404 10 32	(¹)	2,0793/kg + 26,73
0402 91 31	(¹)	46,89	0404 10 34	(¹)	1,1289/kg + 26,73
0402 91 39	(¹)	46,89	0404 10 36	(¹)	1,6948/kg + 26,73
0402 91 51	(¹)	135,98	0404 10 38	(¹)	2,0793/kg + 26,73
0402 91 59	(¹)	134,77	0404 10 48	(²)	0,2216/kg
0402 91 91	(¹)	227,43	0404 10 52	(²)	1,6948/kg + 6,04
0402 91 99	(¹)	226,22	0404 10 54	(²)	2,0793/kg + 6,04
0402 99 11	(¹)	51,26	0404 10 56	(²)	1,1289/kg + 6,04
0402 99 19	(¹)	51,26	0404 10 58	(²)	1,6948/kg + 6,04
0402 99 31	(¹)(¹)	1,3235/kg + 23,11	0404 10 62	(²)	2,0793/kg + 6,04
0402 99 39	(¹)(¹)	1,3235/kg + 21,90	0404 10 72	(²)	0,2216/kg + 19,48
0402 99 91	(¹)(¹)	2,2380/kg + 23,11	0404 10 74	(²)	1,6948/kg + 25,52
0402 99 99	(¹)(¹)	2,2380/kg + 21,90	0404 10 76	(²)	2,0793/kg + 25,52
0403 10 02		120,14	0404 10 78	(²)	1,1289/kg + 25,52
0403 10 04		176,73	0404 10 82	(²)	1,6948/kg + 25,52
0403 10 06		215,18	0404 10 84	(²)	2,0793/kg + 25,52
0403 10 12	(¹)	1,1289/kg + 26,73	0404 90 11		120,14
0403 10 14	(¹)	1,6948/kg + 26,73	0404 90 13		176,73

KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb	KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb
0404 90 19		215,18	0406 90 31	(°) (°)	164,12
0404 90 31		120,14	0406 90 33	(°) (°)	164,12
0404 90 33		176,73	0406 90 35	(°) (°)	164,12
0404 90 39		215,18	0406 90 37	(°) (°)	164,12
0404 90 51	(°)	1,1289/kg + 26,73	0406 90 39	(°) (°)	164,12
0404 90 53	(°) (°)	1,6948/kg + 26,73	0406 90 50	(°) (°)	164,12
0404 90 59	(°)	2,0793/kg + 26,73	0406 90 61	(°) (°)	365,35
0404 90 91	(°)	1,1289/kg + 26,73	0406 90 63	(°) (°)	365,35
0404 90 93	(°) (°)	1,6948/kg + 26,73	0406 90 69	(°) (°)	365,35
0404 90 99	(°)	2,0793/kg + 26,73	0406 90 73	(°) (°)	164,12
0405 00 11	(°)	234,25	0406 90 75	(°) (°)	164,12
0405 00 19	(°)	234,25	0406 90 76	(°) (°)	164,12
0405 00 90		285,79	0406 90 78	(°) (°)	164,12
0406 10 20	(°) (°)	206,29	0406 90 79	(°) (°)	164,12
0406 10 80	(°) (°)	260,84	0406 90 81	(°) (°)	164,12
0406 20 10	(°) (°)	365,35	0406 90 82	(°) (°)	164,12
0406 20 90	(°) (°)	365,35	0406 90 84	(°) (°)	164,12
0406 30 10	(°) (°)	166,78	0406 90 85	(°) (°)	164,12
0406 30 31	(°) (°)	155,10	0406 90 86	(°) (°)	164,12
0406 30 39	(°) (°)	166,78	0406 90 87	(°) (°)	164,12
0406 30 90	(°) (°)	263,50	0406 90 88	(°) (°)	164,12
0406 40 10	(°) (°)	140,32	0406 90 93	(°) (°)	206,29
0406 40 50	(°) (°)	140,32	0406 90 99	(°) (°)	260,84
0406 40 90	(°) (°)	140,32	1702 10 10		66,68
0406 90 11	(°) (°)	214,21	1702 10 90		66,68
0406 90 13	(°) (°)	146,65	2106 90 51		66,68
0406 90 15	(°) (°)	146,65	2309 10 15		87,09
0406 90 17	(°) (°)	146,65	2309 10 19		113,05
0406 90 19	(°) (°)	365,35	2309 10 39		105,58
0406 90 21	(°) (°)	214,21	2309 10 59		86,31
0406 90 23	(°) (°)	164,12	2309 10 70		113,05
0406 90 25	(°) (°)	164,12	2309 90 35		87,09
0406 90 27	(°) (°)	164,12	2309 90 39		113,05
0406 90 29	(°) (°)	164,12	2309 90 49		105,58
			2309 90 59		86,31
			2309 90 70		113,05

(°) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne kode er lig med summen af:

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælkebestanddel, der er indeholdt i 100 kg af varen
b) det andet angivne beløb.

(°) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne kode er lig med:

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af tørstoffet af mælkebestanddelen der er indeholdt i 100 kg af varen, og eventuelt forhøjet med
b) det andet angivne beløb.

(°) Produkter henhørende under denne kode, der indføres fra et tredjeland,

- og fra hvilket der fremlægges et certifikat IMA 1, der udstedes på de i forordning (EØF) nr. 1767/82 fastsatte betingelser
— for hvilke der fremlægges et certifikat EUR 1, der udstedes på de i den ændrede forordning (EØF) nr. 1316/93 fastsatte betingelser for Sverige og på de i den ændrede forordning (EØF) nr. 584/92 fastsatte betingelser for Polen, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik og Ungarn, og i Kommissionens forordning (EF) nr. 385/94 (EFT nr. L 50 af 22. 2. 1994, s. 7) for Bulgarien og Rumænien, er undergivet importafgifterne, der er fastlagt i de nævnte forordninger.

(°) Den gældende importafgift begrænses på de i forordning (EØF) nr. 715/90 fastsatte betingelser.

(°) Ifølge artikel 101, stk. 1, afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KONFERENCE MELLEM REGERINGSREPRÆSENTANTER
FRA MEDLEMSSTATERNE

AFGØRELSE
TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES
REGERINGER

den 27. april 1994

om udnævnelse af et medlem af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(94/282/EKSF, EF, Euratom)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR
MEDLEMSSTATERNE I DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab, særlig artikel 159,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 12,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 128,

under henvisning til afgørelse truffet af repræsentanterne
for regeringerne for De Europæiske Fællesskabers
medlemsstater den 21. december 1992 om udnævnelse af
medlemmerne af Kommissionen for De Europæiske
Fællesskaber⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger :

Abel Matutes Juan, der ved nævnte afgørelse blev
udnævnt til medlem af Kommissionen, har indgivet sin
afskedsbegæring den 21. april 1994 ;

der skal udnævnes et nyt medlem i stedet for Abel
Matutes for den resterende del af dennes
mandatperiode —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

Eneste artikel

Marcelino Oreja Aguirre udnævnes til medlem af
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber for
perioden til og med den 6. januar 1995.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 1994.

A. ZAPHIRIOU

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 2 af 6. 1. 1993, s. 5.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. april 1994

om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

(94/283/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse andre varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 235/94⁽²⁾, særlig artikel 27,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2867/93⁽⁴⁾, særlig artikel 15, stk. 6, litra b), nr. i), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 715/90 åbnes der mulighed for udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekødssektoren; indførslerne må imidlertid ikke overstige de mængder, som er fastsat for hvert af disse eksporterende tredjelande;

de licensansøgninger, der er indgivet i perioden fra den 1. til den 10. april 1994, udtrykt som udbenet kød, i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2377/80, overstiger for produkter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia ikke de disponible mængder for disse lande; det er derfor muligt at udstede importlicenser for de mængder, der er ansøgt om licens for;

de restmængder, for hvilke der kan ansøges om licenser fra den 1. maj 1994, bør fastsættes, uden at den samlede mængde på 57 242 tons overskrides;

det bør understreges, at denne beslutning ikke tilside-sætter bestemmelser i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽⁵⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92⁽⁶⁾ —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Nedenstående medlemsstater udsteder den 21. april 1994 importlicenser for produkter fra oksekødssektoren, udtrykt som udbenet kød, med oprindelse i visse stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, for nedenstående mængder og oprindelseslande:

Tyskland:

- 700,00 tons med oprindelse i Botswana
- 540,00 tons med oprindelse i Zimbabwe
- 1 020,00 tons med oprindelse i Namibia

Frankrig:

- 15,00 tons med oprindelse i Madagaskar

Nederlandene:

- 500,00 tons med oprindelse i Botswana
- 125,00 tons med oprindelse i Madagaskar
- 10,00 tons med oprindelse i Namibia

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 262 af 21. 10. 1993, s. 26.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

Det Forenede Kongerige:

- 660,00 tons med oprindelse i Botswana
- 83,00 tons med oprindelse i Swaziland
- 730,00 tons med oprindelse i Zimbabwe
- 940,00 tons med oprindelse i Namibia.

— Botswana :	15 001,00 tons
— Kenya :	142,00 tons
— Madagaskar :	7 283,00 tons
— Swaziland :	3 109,00 tons
— Zimbabwe :	5 945,00 tons
— Namibia :	8 845,00 tons.

Artikel 2

Der kan i overensstemmelse med artikel 15, stk. 6, litra b), nr. ii), i forordning (EØF) nr. 2377/80 indgives licensansøgninger i løbet af de ti første dage af maj 1994 for følgende mængder udbenet oksekød:

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 19. april 1994

om den retlige behandling af ecu'en og kontrakter i ecu med henblik på indførelsen af den fælles europæiske valuta

(94/284/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER,

som henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 155, andet led, og

som tager følgende i betragtning :

Denne henstilling fremsættes i overensstemmelse med de mål, der opstilles i Kommissionens hvidbog »Afskaffelse af de retlige hindringer for ecu'ens anvendelse«⁽¹⁾, hvis hovedlinjer er gennemgået og godkendt af Europa-Parlamentet⁽²⁾ og Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁽³⁾;

ved artikel 109 G i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab er det fastsat, at ecu'ens valutasammensætning fastfryses, samt at ecu'ens værdi fra indledningen af tredje fase fastlåses uigenkaldeligt i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 109 L, stk. 4; i henhold til artikel 109 L, stk. 4, vedtager Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed blandt de medlemsstater, der deltager i tredje fase, på datoen for indledningen af tredje fase på forslag af Kommissionen og efter høring af Den Europæiske Centralbank de omregningskurser, der gælder i forhold til valutaerne i de medlemsstater, der deltager i tredje fase, og til hvilken ecu'en vil blive en selvstændig valuta;

ifølge artikel 109 L, stk. 4, ændrer vedtagelsen af omregningskurserne ikke i sig selv ecu'ens værdi udadtil; dette betyder, at én ecu i dens nuværende egenskab af valutakurv, når tiden er inde og i overensstemmelse med procedurerne i traktaten, vil blive ombyttet med én ecu i dens nye egenskab af selvstændig valuta efter omregningskursen 1 : 1 (reglen om nominal kontinuitet);

i Den Økonomiske og Monetære Unions anden fase afhænger fastlæggelsen af principperne for ensartet behandling af forpligtelser i ecu af medlemsstaternes vilje til at indføre en tilsvarende retlig behandling af ecu'en i deres nationale retssystemer;

traktatens artikel 105, stk. 1, definerer prisstabilitet som hovedmålet for det europæiske system af centralbanker; prisstabilitetsmålet forudsætter, at man i Den Europæiske Unions retssystem anvender det nominalistiske princip — som angivet i traktatens artikel 109 L, stk. 4 — som er velkendt i medlemsstaterne og udgør et almindeligt rets-

princip i deres valutilovgivning; traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab er udgangspunktet for udarbejdelsen af de grundlæggende principper i europæisk valutilovgivning;

Europa-Kommissionen anførte allerede i sin hvidbog »Afskaffelse af de retlige hindringer for ecu'ens anvendelse«, at medlemsstaterne med henblik på at skabe nogle principper for europæisk valutilovgivning i deres lovgivning som minimum skulle give ecu'en retlig status som udenlandsk valuta; i hvidbogen opfordres de enkelte medlemsstater til at sikre, at ecu'en ikke behandles dårligere i det pågældende lands retssystem end andre medlemsstaters valutaer; dette betyder ikke, at ecu'en får status som »parallel valuta«, hvilket ikke er forudsat i traktaten om Den Europæiske Union og er blevet afvist af medlemsstaterne under forhandlingerne —

HENSTILLER :

A.

AFSNIT 1

AFSKAFFELSE AF RETLIGE HINDRINGER FOR
ECU'ENS ANVENDELSE

1. at medlemsstaterne sikrer, at ecu'en ved lovgivning får retlig status som fremmed valuta
2. at medlemsstaterne sikrer, at ecu'en ikke i deres egne retssystemer behandles dårligere end de andre valutaer, som er tillagt samme retlige status

AFSNIT 2

RETLIG BESKYTTELSE AF ECU'EN

3. at medlemsstaterne giver ecu'en en passende retlig beskyttelse

AFSNIT 3

KONTINUITET I KONTRAKTER I ECU

4. at alle parter i kontrakter, der lyder på ecu (betegnet med ecu eller andre tilsvarende benævnelser) eller henviser til ecu (betegnet med ecu eller andre tilsvarende benævnelser), opfylder bestemmelserne i bilaget

(1) Dok. SEK(92) 2472 endelig udg.

(2) Beslutning A3-0296/93 af 27. oktober 1993 om afskaffelse af de retlige hindringer for ecu'ens anvendelse.

(3) ØSU 236/94.

5. at henvisninger til ecu i kontrakter i tvivlstilfælde fortolkes som henvisninger til ecu som defineret i EF-lovgivningen.

B.

Medlemsstaterne anmodes om senest tolv måneder efter meddelelsen af denne henstilling at underrette Kommissionen om teksten til de vigtigste nationale love og administrative bestemmelser, som de har udstedt i forbindelse med afsnit 1 og 2 i denne henstilling, og underretter Kommissionen om eventuelle andre ændringer inden for dette område.

C.

Denne henstilling er rettet til medlemsstaterne. Afsnit 3 er også rettet til alle kontraherende parter, som har indgået eller indgår enhver form for retlig forpligtelse i ecu.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. april 1994.

På Kommissionens vegne
Henning CHRISTOPHERSEN
Næstformand

BILAG

1. Dette bilag finder anvendelse på alle parter i en kontrakt, der lyder på ecu eller henviser til ecu, uanset om der er tale om fysiske eller juridiske personer.
 2. Følgende definitioner finder anvendelse i dette bilag:
 - »ecu« er den europæiske valutaenhed, der henvises til i artikel 109 G i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, både i dens nuværende form som valutakurv og i dens fremtidige form som selvstændig valuta
 - »andre tilsvarende benævnelser« er ecu, écu, Ecu, E.C.U. samt enhver anden formulering, der anvendes som henvisning til ecu'en som De Europæiske Fællesskabers regningsenhed eller til ecu'en som fællesbetegnelse for valutakursmekanismen
 - »ecu som kurvevaluta« er ecu'en i dens nuværende form som valutakurv
 - »ecu som fælles valuta« er ecu'en i dens fremtidige form som selvstændig valuta.
 3. I alle kontrakter, der lyder på ecu (betegnet med ecu eller andre tilsvarende benævnelser) eller henviser til ecu (betegnet med ecu eller andre tilsvarende benævnelser), ønsker de kontraherende parter at henvise til ecu'en som defineret i artikel 109 G i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.
 4. Alle forpligtelser til at betale en sum i ecu som kurvevaluta konverteres til sin tid efter procedurerne i artikel 109 G og 109 L, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab til forpligtelser til at betale samme beløb i ecu som fælles valuta.
-

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 717/94 af 29. marts 1994 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 85 af 30. marts 1994)

Side 55, bilaget, spalten »Tredjelände (undtagen AVS)«:

KN-kode 2309 10 11 : slet fodnote ⁽³⁾

KN-kode 2309 90 31 : tilføj fodnote ⁽³⁾.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 963/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 108 af 29. april 1994)

Side 44, spalten »Tredjelände (undtagen AVS)«:

KN-kode 2309 10 31 : slet fodnote ⁽³⁾

KN-kode 2309 90 31 : tilføj fodnote ⁽³⁾.
